

Hambaväljatõmbamistangid. Osa 1: Kruvi- ja poltliite tüübid

Dentistry - Extraction forceps - Part 1: General requirements and test methods

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 9173-1:2006 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 9173-1:2006 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 30.08.2006 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 9173-1:2006 consists of the English text of the European standard EN ISO 9173-1:2006.</p> <p>This document is endorsed on 30.08.2006 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>Käesolev standard määrab kindlaks mõõtmed ja kasutusnõuded kruvi- või poltliitega hambaeemaldustangidele (ekstraktsioonitangidele), mis on üldiselt tuntud tangide inglispärase mudelina.</p>	<p>Scope:</p> <p>This part of ISO 9173 specifies the general performance requirements for extraction forceps used in dentistry.</p>
---	--

ICS 11.060.20

Võtmesõnad: ekstraktsioonitangid, hambaraviaparatuur, mõõtmed, märgistus, stomatoloogia, tehnilised andmed, testimine

English Version

**Dentistry - Extraction forceps - Part 1: General requirements and
test methods (ISO 9173-1:2006)**

Art dentaire - Daviers - Partie 1: Exigences générales et
méthodes d'essai (ISO 9173-1:2006)

Zahnheilkunde - Extraktionszangen - Teil 1: Allgemeine
Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 9173-1:2006)

This European Standard was approved by CEN on 12 May 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 9173-1:2006) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 106 "Dentistry" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 55 "Dentistry", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2006.

This document supersedes EN ISO 9173-1:1995.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 9173-1:2006 has been approved by CEN as EN ISO 9173-1:2006 without any modifications.

Dentistry — Extraction forceps —
Part 1:
General requirements and test methods

Art dentaire — Daviers —

Partie 1: Exigences générales et méthodes d'essai



PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

© ISO 2006

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Requirements	2
4.1 Materials	2
4.2 Maximum overall length	2
4.3 Rockwell hardness	2
4.4 Surface finish	2
4.5 Resistance to autoclaving	2
4.6 Resistance to corrosion and thermal exposure	3
4.7 Joint opening/closing force	3
5 Test methods	3
5.1 Visual inspection	3
5.2 Resistance test	3
5.3 Joint opening/closing force	4
6 Marking	4

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 9173-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 106, *Dentistry*, Subcommittee SC 4, *Dental instruments*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 9173-1:1991), which has been technically revised. The following changes have been made:

- a) the scope has been expanded to cover all extraction forceps;
- b) the descriptions of the test procedures have been improved;
- c) the requirements for specific forceps have been removed and will be included in a future part of ISO 9173.

ISO 9173 consists of the following parts, under the general title *Dentistry — Extraction forceps*:

— *Part 1: General requirements and test methods*

Further parts are planned.

Introduction

This revision of ISO 9173-1 is intended to cover all extraction forceps used in dentistry.

Dentistry — Extraction forceps —

Part 1: General requirements and test methods

1 Scope

This part of ISO 9173 specifies the general performance requirements for extraction forceps used in dentistry.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1942, *Dentistry — Vocabulary*

ISO 6508-1, *Metallic materials — Rockwell hardness test — Part 1: Test method (scales A, B, C, D, E, F, G, H, K, N, T)*

ISO 7153-1, *Surgical instruments — Metallic materials — Part 1: Stainless steel*

ISO 13402, *Surgical and dental hand instruments — Determination of resistance against autoclaving, corrosion and thermal exposure*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 1942 and the following apply.

3.1

extraction forceps

type of pincers used for the extraction of teeth

3.2

beak separation

minimum gap between beak tips with the extraction forceps closed

3.3

overall beak length

distance from beak tip to pivot centre

3.4

fastening components

components of the extraction forceps used for fastening the pincers, e.g. pins, rivets and screws